



# ORTSPLAN SERFAUS . SOMMER 2010

MAP OF VILLAGE . SUMMER 10 . PLAN DE LA VILLE . ÉTÉ 10 . PIANTA DELLA LOCALITÀ . ESTATE 10 . DORPSPLAN . ZOMER 10

## Zeichenerklärung Sign explanation/Légende/ Leggenda/Legende

- |   |   |  |   |  |  |  |
|---|---|--|---|--|--|--|
| Restaurant/Imbiss<br>Restaurant/snack bar/Restaurant/Snack-bar<br>Ristorante/Tavola calda/Restaurant/Snackbar     | Postamt<br>Post office/Bureau de poste<br>Ufficio postale/Postkantoor                   | Telefonzelle<br>Public telephone/Cabine téléphonique<br>Cabina telefonica/T elefooncel       | Metzgerei/Feinkost/Delikatessen<br>Butcher's fine foods/deli/Char cuterie/Epicerie fine<br>Macelleria/Specialità gastronomiche/<br>Slagerij/Delicatessewinkel | Souvenirs<br>Souvenirs/Souvenirs<br>Souvenirs/Souveniers   | Freibad<br>Swimming pool/Piscine en plein air /<br>Piscina all'aperto/Openluchtzwembad   | Segel- und Modellfliegen<br>Gliding and model ai rcraft site/Vol à voile et<br>de modèles réduits/V ovelismo e modellismo aereo/<br>Zweef- en modelvliegen |
| Café, Bar und/oder Pub<br>Café, bistro/bar/Bar ou pub<br>Caffè, bar , pub/Bar en/of pub                           | Bank<br>Bank/Banque<br>Banca/Bank   | Arzt<br>Physician/Médecin<br>Medico/Arts   | Sportgeschäft<br>Sportswear outlet/Magasin de sport<br>Articoli sportivi/Sportwinkel  | Schnitzstube<br>Woodcarver's workshop/<br>Sculpteur sur bois/<br>Intaglio del legno/Houtsnijwer k                      | Tennisplatz<br>Tennis court/Court de tennis<br>Campo di tennis/Tennisveld  | Bergführer<br>Mountain guide/Guide en montagne<br>Guida alpina/Ber ggids   |
| Information<br>Information/Informations<br>Informazioni/Informati e   | Bankomat<br>ATM/Distributeur de billets<br>Bancomat/Pinautomaat                         | Apotheke<br>Pharmacy/Pharmacie<br>Farmacia/Apotheek  | Mountainbikeverleih<br>Mountain bike hire/Location de VTT<br>Noleggio mountainbike/Mountainbikeverhuur  | Fotohaus<br>Photo shop/Magasin de phot o<br>Fotografo/Fotowinkel   | Tennis- und/oder Squashalle<br>Indoor tennis/Squash court/Court de tennis couvert/Squas h<br>Campo di tennis/Squash coperto/Overdekte tennisbaan/Squashhal | Öffentlicher Internetzugang<br>Public Internet access/Accès Internet public<br>Accesso Internet pubblico/Openbare internettoegang                          |
| Parkplatz<br>Car park/Parking<br>Parcheggio/Parkeerplaats   | Seilbahn<br>Cableway/Téléphérique<br>Telefiera/Kabelbaan                                | Musikpavillon<br>Music pavilion/Kiosque à musique<br>Padiglione per concerti/Muziekpaviljoen | Juwelier<br>Jeweller's/Bijoutier<br>Gioielleria/Juwelier  | Wellnesswendungen<br>Spa & Wellness/Spa & Wellness<br>Spa & Wellness/Spa & Wellness                                    | Kegelbahn<br>Bowling alley/Bowlin g<br>Bowling/Kegelbanen  | Waldseilpark<br>Forest ropes course/Parc d'aventure en forêt<br>Parco avventura/Bostouwbaan  |
| Parkgarage<br>Multistorey car park/Parking couvert<br>Garage/Parkeer garage                                       | Öffentliches WC<br>Public toilet/Toilette publique<br>Toilette pubblica/Openbare wc     | Kulturzentrum<br>Cultural centre/Maison culturelle<br>Centro culturale/Cultureel centrum     | Friseursalon<br>Hairdresser's/Salon de coiffure<br>Parrucchiere/Kapsalon  | Nagelstudio<br>Manicure studio/Manucure<br>Manicure/Nagelstudio  | Diskotheek<br>Disco/Discothèque<br>Discoteca/Discotheek  | Hundekotbehälter<br>Dog WC/Corbeilles de propreté canine<br>Contentore per deiezioni canine/Hondenpoepcontainer  |
| Dorfbahnhaltestelle<br>Underground train stop/Station de métro<br>Fermata treno locale/Halte van het dorpsreintje | Taxi/Ausflüge<br>Taxi/Excursions/Taxi/Excursions<br>Taxi/Excursioni/Taxi/Excursies      | Bäckerei<br>Bakery/Boulangerie<br>Panetteria/Bakkerij  | Tabaktrafik<br>Newsagent's/Bureau de tabac<br>Tabacchi/T abakwinkel   | Physiotherapie<br>Physiotherapy/Physiothérapie<br>Fisioterapia/Fysiotherapie   | Kletterwand<br>Climbing wall/Mur d'escalade<br>Parete alpinistica/Klimwand   | Reiten<br>Horse riding/Equitation<br>Equitazione/Paardrijden   |
| Postbushaltestelle<br>Postbus stop/Arrêt d'autobus<br>Fermata autobus/Postbushalte                                | Gemeindeamt<br>Council office/Mairie<br>Ufficio comunale/Gemeentehuis                   | Fischen<br>Fishing/Pêche<br>Pesca/Vissen   | Drogerie<br>Drug Store/Droguerie<br>Drogheria /Drogisterij  | Öffentliches Hallenbad<br>Indoor swimming baths/Piscine couverte publique<br>Piscina coperta/Openbaar overdekt zwembad | Kutschen<br>Horse & carriage rides/Calèches<br>Carrozze/Koetsen  | Billard<br>Pool table/Billard<br>Billard/Bijart  |
|   | Fußgängerbrücke<br>Footbridge/Passerelle pour piétons<br>Ponte pedonale/Voetgangersbrug |  |   |  | Outdoorsports<br>Outdoor sports/Sports de plein air /<br>Sport outdoor/Outdoorsports   |  |